

LA REPUBLICA.

DIARIO POLITICO, LITERARIO Y DE ANUNCIOS.

REPÚBLICA DEL SALVADOR.

FUNDADO EN 1882.

AMÉRICA CENTRAL.

1885.

Enero tiene 31 días

Jueves 22 | Los santos Víctor y Vicente mártires.
Oreación á las 9 y 3 m. de la mañana.
Fresco.

BOTICAS DE TURNO.

SAN SALVADOR.—la del Dr. Castro.
NUEVA S. SALVADOR.—la del Dr. Manuel Sol.

"LA REPUBLICA"

Sale todos los días, excepto los domingos.

Precio de suscripción,

SEIS REALES AL MES.

Por seis meses, CUATRO PESOS.

„ doce „ SIETE PESOS.

POR CADA NÚMERO SUELTO, 1 real.

Anuncios

Por cada publicación en columna

cada línea de tipo lecturita,

Tres centavos.

LOS REMITIDOS

se insertarán á precios convencionales.

"DIARIO OFICIAL",

Se publica todos los días [excepto los domingos]

Suscripción al "Diario Oficial."

Por un año,.....\$ 5

Por un semestre,.....\$ 2 75

Por uno á tres meses,.....\$ 1 50

Por cada número suelto del día,.....1 real

ABONO

"Diario Oficial" y á "La República"

por un año \$ 10 | por 6 meses \$ 5.

Progreso industrial.

El progreso industrial es el mejoramiento de todas las condiciones de que depende el poder y la facultad del trabajo.

Para hacer una justa apreciación de los grandes resultados que debemos al progreso industrial y distinguir los caracteres generales que le son propios, es necesario volver á la situación primitiva de los hombres y fijar por un momento la atención sobre los principales adelantos industriales que la serie de los siglos ha traído gradualmente al estado actual de nuestra industria moderna.

Nosotros tenemos la gran fa-

cultad de modificar, y completar, en fuerza de nuestras necesidades, la creación primitiva de las cosas. Al desarrollo de esta facultad debemos todos los medios de existencia y bienestar que gozamos. Se ha hecho aplicación de los agentes naturales y de la fuerza en todas sus manifestaciones produciendo resultados que son el orgullo de la civilización moderna; pero la conquista mas brillante que se ha hecho son las diversas aplicaciones de esta fuerza misteriosa llamada *electricidad*, prodigioso mensajero que trasmite instantáneamente el pensamiento á millares de leguas de distancia.

Los progresos industriales pueden manifestarse en todos los trabajos útiles sin excepción ninguna, como los del sabio que mejora el desarrollo de nuestras facultades intelectuales y morales; los del hombre de estado, del magistrado que protegen la persona, la libertad, y nuestros bienes contra la violencia y la arbitrariedad, dándonos seguridad sin la cual la industria sería muy pronto herida y esterilizada; los del moralista que nos enseña nuestros deberes sociales; los del eclesiástico que da los auxilios espirituales; y los del literato, en fin, que nos inspiran el gusto de lo bello y del bien.

En el estado actual de las poblaciones civilizadas, las condiciones generales, mas necesarias, ó mas favorables á los progresos industriales consisten:

En la seguridad, en la división de las ocupaciones, en la abundancia de los capitales y en la libertad de los trabajos y de las transacciones.

La garantía de la propiedad es la condición indispensable de los progresos industriales; sin ella lejos de haber progresos retrogradaría rápidamente la industria. Allí donde la propie-

dad no es garantizada, dice MacCulloch los hombres deben ser enemigos. Los perezosos buscan como apoderarse de los frutos del trabajo de los hombres laboriosos y si la ley no les contiene á estas agresiones llegan á ser un obstáculo á la industria y á toda idea de acumulación....

A medida que una sociedad hace progresos, el estudio de los ramos diversos de las ciencias y de la filosofía llegan á ser la ocupación principal, ó exclusiva de los hombres mas inteligentes. La posibilidad de dividir los trabajos depende evidentemente de la facultad del cambio; sin esto, cada uno de nosotros estaría obligado á producir todos los objetos de las diversas necesidades.

El desarrollo de la industria se muestra mas poderoso á medida que cada uno llega á ser mas libre en elegir su profesión y ejercerla bajo la sola condición de respetar la libertad y la propiedad de otro y de disponer á su gusto del producto que obtenga.

Los pueblos que mas progresan son aquellos que están mejor garantizados en la libre disposición de sus facultades útiles y de lo que ellos producen; los menos adelantados son aquellos, cuya libertad está mas restringida y en que los trabajos y las transacciones no están mejor garantizadas.

Dionisio González.

VARIEDADES.

PEREDA.

Voy á complacerme en señalar las grandes facultades de este ya ilustre escritor montañés, para el estilo que la novela contemporánea reclama. No le tengo por tan profundo conocedor del idioma como don Juan Valera, ni en su paleta hay los vivos colores que para pintar la pasión fuerte emplea don Pedro Alarcón; pero lleva gran ventaja á uno y á otro en la verdad y relieve de la descripción, es mucho más observador que e-

llos, y en el diálogo usa de una naturalidad tan conforme con lo real que retrata, que á este punto ni soñaron acaso en llegar los otros. Como novelista, Pereda es inferior todavía á Valera y Alarcón, y digo todavía, porque aún no tiene una novela que pueda compararse por el interés y el mérito de la acción y la composición, á *Pepita Jiménez* y al *Sombrero de tres picos*, por ejemplo. No, digan lo que quieran los apasionados de Pereda, ninguna de las novelas llega al mérito de las que acabo de citar. Pero ¿no podrá ser Pereda tan buen novelista como esos dos? Yo creo que por lo menos puede llegar á escribir obras más conformes con el gusto contemporáneo. Y una de las condiciones que más han de servirle en este noble empeño, es el estilo.

En Pereda es mejor el estilo, como tal, en lo que puede llamarse así con más propiedad, que el lenguaje. Su conocimiento de los tesoros del idioma no es grande; no es un erudito de la gramática ni del diccionario; y aunque también le gusta lo castizo, el período numeroso, el jiro franco y familiar de noble abolengo, en estas materias se ve que trabaja como aficionado; hace lo que Alarcón, aunque con mas prudencia, pero también á veces con excesivo miedo. Se le ve en ocasiones luchar con anfibolías, las repeticiones, las asonancias y valerse de los puntales del pronombre, de los circunloquios, que son una cobardía del lenguaje, y de otros medios que emplea siempre el que quiere ser correcto y no se fia de su propio arte ni de su ciencia gramatical. Esto hace que, por dificultades del lenguaje; á veces pierda color ó energía lo que se ve que el autor concibe con fuerza y precisión. En cambio, en cuanto depende de la vida y fresca fantasía, da la facilidad y felicidad de las pinceladas, Pereda se manifiesta siempre como escritor privilegiado, con una seria vocación de novelista.

Ya se sabe que se discute mucho acerca del *naturalismo* del autor de don *Gonzalo González de la Gonzalera*. El mismo ha intervenido en la discusión, y á vuelta de salvedades, se conoce que no le repugna el apodo. En rigor lo que le falta á Pereda para pertenecer al *naturalismo* militante es, ante todo, el propósito, y además le falta extender el campo de observación, no solo en superficie, sino también en profundidad, y sobre todo fáltale prescindir en absoluto de defender partidos religiosos ó políticos, que le obligan al *parti pris*, tan pernicioso para los artistas. Hasta ahora Pereda es un escritor *naturalista* de la *Naturaleza*, por decirlo así. Se ha concretado á estudiar la fauna y la flora de su tierra, la topografía de la montaña, y en este campo ha hecho ver cuánto puede como observador y como pintor. He

dicho la fauna y la flora. En la fauna es preciso incluir, sin ofenderles, á los montañeses mismos en cuanto son producto animado de las condiciones especiales de aquel suelo y clima.

En efecto, Pereda al estudiar un tipo de sus montañas sólo como tal tipo lo estudia, muestra en él lo particular y apenas se pára en lo general humano; por eso es mas exacto y pintoresco que profundo el análisis de Pereda. Estudia al aldeano, en sus diferentes formas, como tal aldeano, pero es gran observador psicológico. Las costumbres españolas de aquella tierra, los vicios y virtudes, el elemento cómico y el patético en la particular determinación con que allí se caracterizan lo retrata bien, pero en eso se detiene, su escalpelo no llega muy adentro.

Pero esto se nota siempre que en las novelas de Pereda suelen ser mucho mas interesantes los personajes secundarios que los principales, quizás excepción hecha de *Don Gonzalo*. Los principales son personas de mas alta posición social, que pertenecen por su cultura á ese estado en que desaparecen ó por lo menos son menos determinadas las diferencias de pueblo á pueblo, de costumbres á costumbres; en estos personajes ya no puede hacerse bien el estudio de lo local, hay que tratar de lo mas hondo, de lo que es mas general en lo humano, y en este punto Pereda no ve gran cosa, no observa mucho y aun suele desfigurarse lo que puede ver por el criterio impuesto por sus creencias, que le hacen ponerse los anteojos de la preocupación, en vez del microscopio del observador.

Todo esto no viene aquí sino en lo que importa á la consideración del estilo. El de Pereda tiene mucho de lo que el rigor de verdad del arte moderno reclama, en aquello que se refiere á la descripción de la naturaleza exterior, de la vida ordinaria de los pueblos que el autor ha estudiado; también es de igual mérito en la pintura de los diferentes caracteres comunes ó tipos que resultan de las circunstancias particulares de localidad; pero decae, y vuelve al tradicional convencionalismo, á la abstracción y vaguedad generales cuando toca á lo mas profundo de los caracteres, á lo mas exclusivamente humano y á lo que no depende, en fin, de la influencia local, que tambien conoce. En el diálogo una de las excelencias de Pereda, se refleja esto mismo. Pondré ejemplos de todo ello. Cuando hace hablar en una calleja, en la feria en la taberna, hasta en público á sus ingenuos aldeanos, Pereda es poco ménos que Perfecto. A todos los que niegan el gran encanto de la belleza del *naturalismo*, yo les invitaré á leer escenas de esas á que me refiero, en los libros de Pereda.

FOLLETIN. 25

LA RELIGION

AL FALCANCE DE TODOS

POR R. F. de Ibarreta.

LA IGLESIA.

SEGUNDA PARTE.

Diversidad de evangelios.—Diferentes opiniones de los cristianos del siglo IV.—Los sesenta y dos evangelios conocidos.—Reducción de estos á cuatro.—Por qué no se pudieron reducir los evangelios á uno.—Origen de los Papas.—Los católicos griegos y los católicos romanos.—Los evangelios desechados.—Los cuatro evangelios son declarados divinos el año 364.—La paloma milagrosa.—La verdad acerca de los cuatro evangelistas.

I

Hemos dicho que en el Concilio de Nicea se presentó un gran número de evangelios, siéndole entonces imposible al Espíritu Santo declarar, de una ma-

nera definitiva, cuales eran falsos y cuales verdaderos.

De esta diversidad de evangelios resultaba una gran variedad de ritos contradictorios, apoyados todos en lo que cada partido decía ser la palabra de Dios.

Unas iglesias no admitían el bautismo; otras hacían obligatoria la circuncisión; otras negaban la resurrección; otras aseguraban que Jesucristo no subió al cielo en cuerpo, sino en espíritu; otras negaban que hubiese sido concebido milagrosamente, sino que había sido hijo de José; otras sostenían, por el contrario, que Jesús había sido enteramente divino, no habiendo nacido de mujer alguna, y á este tenor podíamos llenar cien páginas con las diferentes opiniones que en aquellos tiempos reinaban acerca de Jesucristo y de sus doctrinas.

Los evangelios eran innumerables, pudiendo decirse que cada obispo tenía uno para su uso particular, por el que regía á su congregación.

El número de los evangelios tenidos por divinos, y de cuya existencia no cabe duda, por conocerse sus títulos, ó me-

mor dicho, los nombres de los autores, así como también el contenido de muchos de ellos, era, no de cuatro, sino de SESENTA Y DOS.

Los jefes de la Iglesia comprendieron que, de continuar de aquella manera, acabarían los fieles por comprender, por muy ignorantes y creyentes que fuesen, que no era posible el que Dios diera sus órdenes de sesenta y dos maneras diferentes y contradictorias.

Así, pues, los obispos se reunieron en pequeñas asambleas, en las que ellos mismos fueron desechando unos evangelios y arreglando otros; y de arreglo de arreglo, y de desecho en desecho, quedaron los sesenta y dos reducidos á cuatro en el Concilio de Laodicea, celebrado el año 364, y en el cual tuvo lugar el primer reconocimiento auténtico de los evangelios usados hoy por los cristianos.

A menudo encontramos personas que con el mayor aplomo niegan el que los cuatro evangelios se contradigan, alegando que, de ser así, los doctores de la Iglesia no habrían elegido mas que uno, ó habrían puesto á los cuatro acordes

antes de declararlos divinos.

Los que tal dicen, solo demuestran la ignorancia en que se halla la casi totalidad de los cristianos, acerca de los motivos que obligaron á la Iglesia á declarar divinos cuatro evangelios contradictorios.

Decíamos que en el Concilio de Laodicea se había reducido el número de evangelios á cuatro, y se trató, de continuar la reducción hasta que no quedase mas que uno solo y único.

Esto resultó ser imposible; porque cada vez que se proponía cualquiera de ellos, los partidarios de los otros tres le declaraban falso.

Por vía de ejemplo, pondremos algunas de las opiniones contrarias que hacían imposible el que aceptaran todos el mismo evangelio.

Los partidarios de que Jesús había nacido de mujer virgen, se oponían terminantemente á que se declarasen falsos los evangelios de San Mateo y San Lucas, en los que se dice que la madre de Jesús le concibió milagrosamente, mientras que en los de San Marcos y San

Juan no hay nada de semejante cosa.

Los que sostenían que Jesucristo subió al cielo se apoyaban en los evangelios de San Lucas y San Marcos, mientras que los partidarios de que no subió se apoyaban igualmente en los de San Mateo y San Juan, que nada dicen de ello, y alegaban que semejante cosa era evidentemente falsa, porque si hubiese tenido lugar la ascensión, no habrían sabido San Mateo y San Juan, que fueron discípulos de Jesús, mientras que ni San Marcos ni San Lucas fueron discípulos ni vieron jamás á Jesucristo.

Los partidarios de que el obispo de Roma debía ser superior á los demás, por ser Roma capital del Imperio, argüían en su favor los versículos siguientes del capítulo XVI de San Mateo:

18. Mas yo Jesús también te digo que tú eres Pedro; y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia; y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella (1).

[1] Aquí hay un juego de palabras que se pierde en la traducción al castellano. En latín Pedro y piedra es la misma palabra.

Cuanto bueno se diga del escritor montañés en este respecto es poco, y están justificados por la belleza suma de esos diálogos, los elogios de Menéndez Pelayo y de Pérez Galdós.

Pérez Galdós y Menéndez Pelayo, es decir, dos de los literatos mejores de España, cada uno á su manera, se entusiasman contemplando la naturalidad, exactitud y gracia de esos cuadros puramente realistas en que Pereda copia directa y fielmente la verdad, pero como observador fino, que sabe ver lo que hay de característico en lo que le ofrece el mundo que le rodea y por tanto lo que debe tener en cuenta y trasladar á sus libros.

Pero todo este arte desaparece cuando se trata de lo que es ajeno á la especialidad del autor. Mientrás don Gonzalo (que es un tipo local) y Patricio Riguelta y cuantos personajes de esta clase entran en acción, hablan como si estuvieran allí vivos, las señoritas y caballeros discretan y hacen alardes de purísimo y corrección, y hasta de armoniosa periodicidad en sus párrafos. La religiosísima señorita que en De tal palo tal astilla, ama á un libro pensador del Ateneo, y el libre pensador mismo, y su padre hablan como en cualquier novela de de esas que hacen las delicias de los lectores de Feullet y de otros ménos exigentes todavía. No parece el mismo Pereda el que figura los discretos y las filosofías superficiales de sus doctores y damas ilustradas, y el que pone en labios de campesinas y labradores aquel lenguaje de graciosa petulancia, de muy sabrosos dislates gramaticales en que sin decir nada de lo que quieren decir, se dan á entender perfectamente los rústicos personajes, como si los circunloquios y muletillas incon comprensibles fuesen á manera de música, que acompaña el discurso y expresa aquella parte del sentir que mejor se comunica por la música que con el lenguaje hablado.

En cuanto á la descripción y narración de la vida exterior, de las costumbres sociales del lugar que estudia, de la naturaleza y sus vicisitudes en el cambio de estaciones, también el estilo de Pereda tiene excelencias que debe alabar todo el que profiere á los paisajes soñados, á cuadros disolventes en que el poeta finje una naturaleza romántica á su modo, la copia fiel, bien sentida y bellamente expresada, de lo que en este punto el mundo real ofrece.

Hay descripciones de este género en las novelas de Pereda, que pueden colocarse entre las mejores de los maestros. Recordaré La Hoz, primer capítulo de De tal palo tal astilla, La feria, en don Gonzalo; La cajiga, en El sabor de la Tierra, y solo para citar algunas, recuerdo estas muestras que son modelos; por lo demás, son muchos los cuadros de este género que hacen de Pereda un gran escritor naturalista, en lo que mira en la naturaleza y la manera de saber trasladarla al papel.

Sin embargo, Pereda no ha llegado tal vez porque no se lo ha propuesto, á esa narración completamente impersonal, en que todos los primores del estilo se consagran á la correcta y gráfica reproducción de la verdad que se copia, prescindiendo por completo de lo que, impropriamente, se ha llamado subjetivismo, ó según otros, no mas exactos, elemento lírico.

No prescinde de sí el autor al descri-

bir ni al narrar, á veces interviene en la acción y hasta en la descripción, habla con el lector, con los personajes, aconseja, increpa, filosofa, y todo esto, que puede servir de manifestación ligitima del ingenio, y en efecto sirve, daña un tanto al principal mérito de la narración y de la descripción que es el efecto de realidad.

En esto mas se parece Pereda á Daudet que á Zola ó Flaubert, que son los autores que mas rigurosamente han cumplido con la regla naturalista de la impersonalidad, á lo ménos aparente, de la novela. No hay duda lucirse en estas apariciones del escritor en su obra, pero no es ménos cierto que el arte puro de la imitación de lo real pierde cierta formalidad que le sienta muy bien, y pierde sobre todo el encanto de semejar en toda la acción y el lugar del mundo que se quiere copiar.

Si en la narración conviene, para este fin, prescindir de la propia personalidad, en la descripción es mayor, mas imperiosa esta exigencia porque el elemento descriptivo es mas épico, como diría un retórico á la moderna, ó mas objetivo, como diría un estético pseudo-filósofo. En la descripción es mas inverosímil, y mas importuna la intervención del autor, como personaje. Así, como hay una perspectiva ideal, hay en el arte del novelista también un punto de vista, que es difícil encontrar, pero que es el que conviene para dar mas naturalidad á lo descrito, punto de vista en que la naturaleza no sufre, al ser observada y reflejada, las influencias del estado de pasión ó preocupación del que observa y la modifíca y falsifica.

Pero no se crea que este defecto es en Pereda muy notable; incurre en él á veces, pero no siempre ni con mucho, y se nota que no es en él pobreza y limitación de facultades, y que podría, con pequeño esfuerzo, prescindir de esa intervención personal que, por lo común, mas perjudica que favorece.

Es, en suma, Pereda uno de los pocos novelistas que prometen ser escritores según las necesidades de la literatura contemporánea van exigiendo; tiene muchos defectos todavía, y lo que es peor, trabaja en campo muy estrecho; pero tal cual es, en lo que respecta al estilo, es de los que me toca saludar como probable regenerador de la novela.

LEOPOLDO ALAS.

REVISTA DEL MERCADO.

Hamburgo, 29 de Noviembre de 1884.

DESCUENTOS: Del Banco Imperial Alemán 4%, Libra del Mercado 3 1/2%, del Banco de Inglaterra, 5%.

CAMBIOS: Sobre Londres, 90 dias vista M. 20.24, corta vista M. 20.46, Sobre París, . . . 90 dias vista M. 80.20, corta vista 80.80. Sobre New-York, 60 d/v., M. 414 á 415.

VALORES CENTRO-AMERICANOS: Costa-Rica 1871. . . . 15/15. . . . 6% Costa-Rica 1872. . . . 12/14. . . . 7% Guatemala 1856. . . . 35/38. . . . 5% Guatemala 1869. . . . 35/38. . . . 6% Honduras 1867 á 70 4/5. . . . 10%

CAFE: Este artículo, ha resentido en la última quincena en las clases ordinarias una alza bastante rápida é im-

portante, pero después de la subasta pública de Amsterdam que tuvo lugar el 26, han bajado de nuevo los precios. De este movimiento se resienten mas aquellas clases que se acercan como calidad á las clases del Brasil. De Centro-América se han enagenado unos 7,000 sacos á los precios cotizados:

Salvador, clase corriente 45 á 48, clase fina 55 á 58; clase caracolillo 60 á 68.

BALSAMO: Algo mas firme se han realizado 20 cajas Salvador á M. 7 y 9, cajas de Tolú, á M. 1.80; se cotiza hoy: centro-americano 7 á 7, 80.

CAUCHO: Se ha afirmado algo á los precios últimos cotizados sean:

Guatemala y Salvador: M. 1.40 á 1, 60. MADERAS: De Cedro. Este no tiene cambio y los últimos precios cotizados quedan sin variar.

De Caoba. Este sigue con bastante demanda, se nota una preferencia marcada por él en horquetas, mientras que él en cañones queda algo abandonado. Valor hoy: Cedro Centro-Americano M. 5.6, 75; Caoba (horquetas), M. 20 35. ANIL: Los tenedores de partidas recién llegadas aguardan alguna pequeña alza en los precios, por este motivo no se han colocado á los precios del día sino unos 20 zurrones. Cotizase:

Salvador M. 2,50 á 5,50. CUEROS: Queda sin cambio. Los cueros salados con bastante demanda. De Centro América y de los puertos del Pacifico han llegado, á este puerto en junto 3161 piezas.

Valor hoy: Guatemala M. 102 á 106; Salvador M. 1.

MASCABADOS: Los tenedores han tenido en esta última quincena que hacer concesiones en los precios para poder realizar. Las llegadas del producto de la Remolacha siguen fuertes. Cotizase: Guatemala M. 11 á 14.

TABACO: Los precios firmes, sobre todo por las clases finas; sin embargo pocas transacciones han tenido lugar en la quincena pasada. Estimase: Esmeralda 1,35; Méjico 0,50 á 3.

VAPOR Y BUQUE SALIDOS: El vapor alemán "Ibia" de la Compañía Kosmos, su capitán Ad. Yoes, fué despachado el 18 del corriente con destino á puertos salvadoreños; llevaba 786 bultos.

El "Moctezuma" velero alemán, capitán P. H. Limonsen, fué despachado el 22 de Noviembre con destino á los puertos de esa República; llevaba 665 bultos.

El Cónsul.

HECHOS Y DECIRES.

"El Diario de Costa-Rica".—

Desde hace algún tiempo, la República costarricense viene realizando notables progresos, tanto morales como materiales. Sin hacer alarde de liberalismo, ha efectuado honrosas conquistas en favor de las buenas ideas, como lo demuestran las reformas hechas en sus instituciones y leyes, en armonía con la libertad y con la civilización moderna; reformas que han dado, entre otros resultados laudables, el de la expulsión del elemento corrompido y corruptor del jesuitismo.

En lo material, Costa-Rica tiene mejoras que todavía no tienen las demás secciones centro americanas; y todo esto á pesar de las dificultades consiguientes á la especie de bancarrota en que la dejó la mala administración pasada. La honradez y el patriotismo de parte

de los que están arriba, y el trabajo ejemplar, la conducta honrada y el buen juicio de los que están abajo, van realizando en ese simpático pueblo mejoras y adelantos en todo orden. De estos progresos y del modo de ser político y social de aquel país nos ocuparemos después; por ahora cumplenos decir únicamente que tenemos á la vista un nuevo testimonio del progreso que alcanza aquella República hermana, en la fundación del "Diario de Costa-Rica," cuyos primeros números hemos tenido el gusto de recibir.

Toda publicación periódica es para nosotros un astro que se levanta, y lo es con mas razón, cuando al frente de ella figuran jóvenes inteligentes, como los señores don Juan F. Ferraz, don Angel Anselmo Castro y don Rafael Montúfar, redactores del Diario de que nos ocupamos en esta gaceta.

Talento y bueno, ilustración distinguida, constancia en el trabajo y culto decidido por las ideas liberales, que son las únicas que moralizan é ilustran á los pueblos, tales son las prendas con que cuentan estos jóvenes literatos, que con su importante publicación, acaban de llenar el vacío que se notaba en ese hermosísimo país, patria dichosa de mujeres tan inteligentes y buenas, como bellas, y de hombres de carácter varonil y de talento privilegiado.

Los señores Ferraz, Castro y Montúfar están, pues, en la envidiable situación de hacer el bien al país, propagando por la imprenta los buenos principios, y dando á conocer las producciones científicas y literarias de los jóvenes que allá piensan y escriben, entre los cuales están Máximo Fernández, J. Diego Braun, Pio José Viquez, Ricardo Jimenez, Juan V. Quiroz, Acuña, Pacheco, Alfaro, Iglesias, Aguirre y cien mas.

Que sigan adelante estos entusiastas obreros del progreso, y que, en unión de los aplausos que de todas partes les enviarán, reciban también los nuestros que son tan afectuosos como sinceros; y creánnos que si en nuestro poder estuviera, realizaríamos, para premiar sus nobles esfuerzos, lo que en los juegos de prendas de las apacibles veladas del hogar; pediríamos á cada bella Josefina una flor para la guirnalda que merecen los cultivadores de la inteligencia, y les obsequiaríamos con ese rico presente, para que, á su vez, ellos lo depositaran á los pies de la madre patria.

Y vamos que con este premio, y á pesar de las azarosas faenas del periodista en nuestros países, se sentirían estimulados y satisfechos los ilustrados é inolvidables amigos del "Diario de Costa-Rica."!!

Ayer á las 11 fondó en La-Libertad, la barca noruega "Insulan", capitán A. M. Dahl, procedente de Acajutla, del porte de 277 toneladas con 8 hombres de mar y 1,125 bultos mercaderías.

Pablo Lacroix. — Ha fallecido en París M. Paul Lacroix, uno de los hombres mas estudiosos y modestos que habia en Francia.

Era conocido en el mundo científico y literario bajo el seudónimo del "Bibliófilo Jacob", y el que entre nosotros desconozca este nombre respetable, muy poco debe haber estudiado ó leído de las obras francesas de importancia histórica y artística. Sus libros forman casi una biblioteca, figurando entre los mas conocidos "Artes en la edad Media y en el

Renacimiento" y la "Historia del siglo XVI," que le valió la cruz de la Legión de Honor.

A su profunda erudición reunia grandes virtudes privadas, como suele suceder á las personas de verdadero mérito.

En la crónica que publica Claretie en Le Temps refiere este interesante episodio de su vida:

Hace algunos años recibí el encargo de formar el catálogo de una riquísima biblioteca que dejó á sus parientes M. de Soleinno.

En el testamento se declaraba que, además de los libros, consistía la herencia en 360,000 francos en oro y billetes; pero no se indicaba el sitio del pequeño tesoro. Revolvieron toda la casa y no quedó rincón sin escudriñar: el dinero no pareció. Hubo que renunciar al capital: pensando que habria sido robado.

Nadie volvió á acordarse de ello; pasado mucho tiempo, Pablo Lacroix, trabajando solo en el despacho del difunto, creyó notar cierto sonido metálico en una tabla de la biblioteca. Examina el sitio, nota un resorte, lo toca y encuentra íntegros los 360,000 francos.

Lacroix va á la puerta y llama al procurador.

—Amigo—le dice—acabo de encontrar el escondite.

—¿Qué escondite?

—Los 360,000 francos.

El hombre de ley no volvió en sí de su asombro. Miraba al escritor y se puso pálido.

—Ahora—dijo Lacroix—dejadme trabajar y llevaos eso, que no es de mi competencia.

Y como el procurador lo quería felicitar por su honradez, diciéndole que era hermoso aquel acto, puesto que se hallaba solo, y en su lugar cualquier otro... cualquier otro.

—Mi buen señor—le dijo el literato interrumpiéndole—no insistáis; hace ya mucho tiempo que he aprendido la ortografía.

REMITIDOS.

Defunción.

El 9 de los corrientes falleció en esta ciudad el honrado caballero don Eusebio Lacayo, sus amigos le damos una guirnalda, una corona al fué buen padre, tierno esposo y cuerdo amigo. Reciba, pues, su apesadumada familia este humilde tributo, que es expresión nacida del corazón.

3—1 Sensuntepeque, Enero 13 de 1885

TRIUNFO DEL ORDEN

En el Gran Café Central.

¡¡ESMERADO SERVICIO!!

¡¡Licores muy finos!!

¡¡Precios sin competencia!!

La concurrencia acredita estos asertos y se goza de plena tranquilidad, por no admitirse absolutamente personas inconvenientes, á pesar de sus avisos anónimos y calumniosos en contra de tan acreditado establecimiento.

30—1 sg. Unos parroquianos.

Y á tí daré las llaves del reino de los cielos: y todo lo que ligares en la tierra, será ligado en los cielos: y todo lo que desatares en la tierra, será desatado en los cielos.

A esto añadan que Pedro había ido á Roma y había sido el primer obispo de aquella ciudad, y que, por consiguiente, los obispos de Roma debían ser los jefes supremos de la Iglesia. (Este es el origen de los Papas romanos)

Los obispos de Oriente negaban semejante pretensión, afirmando, no solo el que las palabras atribuidas á Jesús no existen en ninguno de los otros tres evangelios, pero que ni aun siquiera fueron escritas por San Mateo, habiendo sido intercaladas por los partidarios del obispo de Roma.

En efecto; si cotejamos el evangelio de San Mateo con el de San Marcos, cap. VIII vers. 29; y el de San Lucas, cap. IX, vers. 20; y el de San Juan, capítulo VI, vers. 69, vemos que, á pesar de que en los cuatro consta la afirmación de Pedro, en los tres últimos faltan por completo las palabras que se atribuyen

á Jesucristo.

Otros alegaban que lo que Jesús dijo no fué: Tú eres Pedro ó piedra, y sobre, etc.; sino: Vosotros sois la piedra sobre la que edificaré, etc., refiriéndose, no á Pedro, ni á los discípulos solos, sino á todos los cristianos en general, que son los que, real y verdaderamente, forman la Iglesia.

En cuanto á que Pedro hubiese ido á Roma y sido obispo y mártir, unos lo calificaban de falso, y otros alegaban que Constantinopla era tan capital ó mas que Roma.

De este antagonismo, que desde muy al principio existió entre los obispos de Oriente y Occidente, vino mas tarde la división de la Iglesia Romana en católicos romanos, ó sea cristianos occidentales, con su Papa en Roma, y católicos griegos, ó sea cristianos orientales, con su Papa en Constantinopla.

Otro fraude hay clarísimo en los evangelios, y es la afirmación ó confesión de Simón Pedro, de que acabamos de ocuparnos, en la que se hace decir á este discípulo que Jesús era Dios.

Esta intercalación se hizo en los evangelios con objeto de atacar á los cristianos arrianos, que, como hemos dicho, no admitían la divinidad de Jesús; pero tan mal se efectuó la alteración, que se usaron las mismas palabras en todos ellos.

Lo gracioso es que en los mismos evangelios vemos mas adelante á Pedro dudando de la divinidad de Jesús, á pesar de su anterior confesión, demostrando ser ésta falsa.

Los que defendían el bautismo se apoyaban en el evangelio de San Mateo, en el que se hace decir á Jesús resucitado: Predicad á todos bautizándolos en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo (capítulo XXVIII, vers. 19).

Pero como en el mismo evangelio de San Mateo decla Jesucristo: No he venido para abolir la Ley, sino para que se cumpla (cap. V, vers. 17), y como en la Ley no habia bautismo, resultaba una contradicción terminante; contradicción de la que se valia cada partido para decir que la cita del contrario era falsa, y que ni Jesucristo lo había dicho, ni San

Mateo lo había escrito.

Por estas pocas citas que ponemos por vía de muestra, puede irse formando cualquiera una idea de lo que son esos evangelios, que la mayoría de los católicos romanos creen escritos por Jesucristo en persona.

Entre los desechados se cuentan los evangelios de San Pedro, Santo Tomás, Nicodemo, San Andrés, la Virgen (según parece, también fué escritora), San Bartolomé, San Pablo, Santiago, San Matías, San Tadeo, San Juan Batista é el evangelio de los Doce Apóstoles, los de San Judas, San Bernabé, San Felipe, San José, etc., etc.

II

En vista del dilema en que se hallaba colocada la Iglesia, no habia mas remedio que admitir todos los cuatro evangelios ó formar uno solo con ellos.

De formar uno solo, iba á resultar el mismo individuo diciendo sí y no al mismo tiempo; y para poner un evangelio como compuesto por cuatro autores juntos, era preferible conservar los cuatro

separados, que fué al fin lo que se hizo.

Esta es la sencillísima razón por la que, viéndose la Iglesia amenazada de una nueva división en cuatro sectas, tuvo que poner por fundamento y base cuatro documentos, que cada uno contradice al otro, demostrando así que las Iglesias cristianas, tanto católicas como protestantes, que en tales pruebas se han edificado, lejos de ser divinas, son, no solamente humanas, sino que se apoyan en el fraude y el engaño, disfrazado con la máscara de la hipocresía religiosa.

Así, pues, el Concilio de Laodicea declaró el año 364 después de Jesucristo que las únicas cuatro verdaderas historias de la vida de Jesús y de sus doctrinas eran los cuatro evangelios que se decían escritos por Mateo, Marcos, Lucas y Juan, asegurándonos los reverendos obispos que aquello era indudable, porque estando ellos inspirados por el Espíritu Santo, no podía mentir, aunque quisiesen.

Continuará.

A VISOS.

Aviso al público.

que he trasladado mi taller á la calle del Hospital, casa de Don Rafael Palacios pieza interior.

Cristobal Ludwig.
Maquinista alemán.

San Salvador, Enero 21 de 1885.
30—1 seg.

Gran Café Central,

Tienda que fué del Sr. Buffil,
PORTAL DEL PARQUE.

Este nuevo establecimiento está abierto al servicio del público desde el 1º de Enero.

Tiene un excelente surtido de vinos, licores y cerveza.

Se admite un número limitado de pensionistas, á quienes se ofrece excelente mesa y esmerado servicio.

Hay un departamento especial para familias á quienes se servirán almuerzos ó comidas avisando una ó dos horas anticipadas.

Se sirven banquetes á domicilio, ó en el establecimiento, previo aviso un día anticipado.

Precios convencionales.

San Salvador, Enero 5 de 1884.

Juan Llort.

30—13 alt.

Teniendo

que ausentarme de San Salvador, por algún tiempo. Tengo el honor de avisar al público, que sacaré **Retratos** hasta el 25 de enero de 85.

Aprovecho la ocasión para recordar á las personas que tienen cuentas pendientes con mi Fotografía, cancelarlas antes de dicha fecha.

San Salvador, enero 20 de 1885.

A. Someliani.

Frente al Parque de Morazán.
6—3. seg.

Banco Internacional del Salvador.

Tipo de descuento 9 %

San Salvador, Enero 14 de 1885.

6—6 seg. **M. Rohde,**
Jefe.

No pudiendo

despedirnos personalmente de nuestras numerosas amistades, tenemos el honor de hacerlo por el presente, pidiendo órdenes para Barcelona (España).

Santiago Buffil y familia

San Salvador, Enero 19 de 1885.

3—3 seg.

BANCO INTERNACIONAL

DEL SALVADOR.

FUNDADO EN 1880.

Capital suscrito... \$ 1.000.000

Idem llamado... 500.000

Fondo de Reserva. 15.410 50

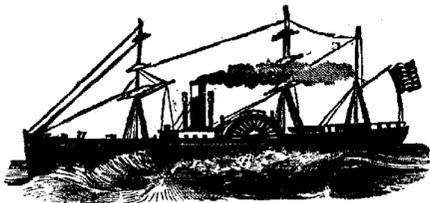
Recibe depósitos á la vista y á plazo fijo. Descuenta documentos de comercio que no pasen de cuatro meses de plazo con dos firmas á satisfacción, ó garantías colaterales suficientes. Vende y compra letras sobre Europa, Nueva-York, San Francisco, Panamá, Guatemala y además sobre las plazas de esta República

La-Unión. La-Libertad.
Cajutepeque. Santa Ana.
Suchitoto. Sonsonate.
San Miguel.

Hará además todos aquellos negocios que tengan relación con las operaciones de Banco.

Actual tipo del descuento 9 %

Ab. seg.



Compañía General Trasatlántica.

Se avisa á los Exportadores de Café

que el flete durante la presente temporada desde cualquier Puerto del Salvador

SERA SOLAMENTE DE

£ 4 ,, 0,, 0 por tonelada de 2,240 libras

SIN CAPA.

**Al Havre,
Burdeos,
San-Nazario,**

Es de toda evidencia que los que destinan su Café á los mercados franceses deben dar la preferencia á la **Línea Francesa** por ser directa y cuyos **Vapores**, subvencionados por el Gobierno francés, están obligados á efectuar la travesía en **veintitres días**.

Las mismas ventajas de rapidez la aprovechan naturalmente los Exportadores para los demás Puertos del Continente Europeo, y sobre todo para los de Italia, España y Bélgica.

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE A LOS AJENTES SEÑORES

Augusto Bouineau,
San Salvador.

José Argüello, hijo,
San Miguel.

B. Haas y C^o,
Santa Ana.

Blanco y Trigueros,
La-Libertad.

B. Marcenaro,
La-Unión.

Daniel Angulo,
Sonsonate-Acajutla.

ADVERTENCIA:— Se encarece á los Exportadores que quieran dar la preferencia á la Línea Francesa se sirvan dar órdenes terminantes á las casas de Agencias en los Puertos. — San Salvador, Diciembre 15 de 1884. 20—10 alt.

Juan Aberle,

avisa á sus discípulos que el 1º de Febrero próximo principiará de nuevo el curso de sus lecciones de **CANTO, PIANO y ARMONIA.**

Los que deseen ocuparlo, se servirán dar aviso en la tienda del señor don Alberto Salinas. 30—14 seg.

BANCO PARTICULAR DEL SALVADOR.

AL COMERCIO.

Habiéndose antes exigido segunda firma además de la del Introdutor, en los pagarees por derechos de Aduana, este Banco avisa á los señores Importadores estar dispuesto á descontar estos documentos con la sola firma del Introdutor, cuando así la hubiese admitido el Supremo Gobierno y sin cobro de comisión de garantía.

San Salvador, Enero 15 de 1885.

Rodolfo Duke.

Jefe.

10—6 seg.

AVISO AL PUBLICO.

Industria Nacional.

Tenemos el honor de avisar á nuestros clientes y al público en general, que

hemos trasladado nuestra

"Fabrica de Fósforos del Fenix,"

al amplio local que ocupaba el señor don Florencio Carranza—Calle de la Merced—junto al puente de la Vega.

INVITAMOS á todos nuestros amigos á examinar nuestros productos, los que no tienen rival en la República.

COMPRA Y VENTA de Café Añil y Cueros.

Dando las gracias á nuestros clientes por los favores que nos han dispensado y esperando continúen, nos suscribimos atentos y seguros servidores.

B. Ellis y C^o

Nota:—Fijen su atención en las carátulas de las cajas y viñetas de las cajillas donde se leerá:—

"Fábrica de Fósforos de Fenix"

San Salvador, Octubre 2 de 1884.

Ab. seg.



El infrascrito vende su casa con solar, situada en el barrio del Calvario de esta ciudad, á tres cuadras del Palacio Nacional, en la calle de Minerva.

San Salvador, Enero 21 de 1885.

Candelario Flores.

3—1 alt.

DONDE

M. M. COHEN Y C^{IA}.

Casa de ALTO del Sr. Angulo,

Llegaron últimamente

Pastillas de Yerba Buena.

Turrón de Alicante.

Pastillas de Altea (Guimaure)

Muñecas de resortes.

Aritos de campanillas.

Aritos de candados.

Prendedores de llaves.

Camisas Americanas.

Cuellos de todo tamaño.

OCURRAN

QUE SE ACABAN.

S. Salvador, 19 Noviembre 1884.

Ab. seg.



Cambio de Domicilio.

LA FOTOGRAFIA

BASTANTE CONOCIDA DE

Agustín Someliani, premiado en las Exposiciones universal y nacional de París y Guatemala en 1878.

Se ha trasladado á la casa N. 30, frente al Parque de Morazán.

En dicho establecimiento con las mejores condiciones de luz, muebles de lujo y útiles de primeras clases, se sacarán **RETRATOS** de todos tamaños, grupos de familias, reproducciones, & á **PRECIOS MODERADOS.**

La galería está **ABIERTA** todos los días de las nueve de la mañana, hasta las cuatro de la tarde.

Ab. San Salvador, Mayo 8 de 1884.

"LA ELEGANCIA."

Este acreditado establecimiento de **Zapatería**, que hace algunos años se halla al servicio del público ha mejorado notablemente en estos últimos días. Su propietario no omite medios para dejar satisfechos á sus parroquianos, se ha recibido un surtido de materiales magníficos, tanto para hombres, como para señoritas y niños; tiene oficiales muy buenos. Hay siempre en el establecimiento un **depósito de calzado de todos tamaños** y para toda clase de personas, que aunque hechos sin determinado dueño no por eso dejan de ser **buenos, bonitos, baratos y elegantes.**

Se puede hacer con este establecimiento negociaciones de calzado **al por mayor**, tanto con los comerciantes en la capital, como con los de los departamentos, ofreciéndoles **exactitud** en los envíos.

También hay anexo á este establecimiento una **Barbería**, regularmente servida, la cual se pone al servicio del público que tenga la generosidad de ocuparla.

En ambos establecimientos se observan los **caprichos de la moda.**

Los que quieran negociar con la Zapatería **"La Elegancia,"** pueden dirigirse al empresario.

Wenceslao Villacorta.

Ab. alt. S. S. Enero 13 de 1885.

HUEZO & BATRES.

Acaban de recibir un completo surtido de **Mercaderías Francesas, Inglesas y Alemanas.**

¡Precios muy baratos!

Esquina opuesta á Deltour y Salinas.

13.—3 alt.

Dr. A. Cromeyer.

Dentista Americano



Se encuentra de regreso de su visita á los departamentos de occidente, y se da el honor de ofrecer nuevamente sus servicios profesionales á las personas que quieran dispensarle su confianza.

Oficina, en la casa que ocupa el **Dr. Niebecker** calle de **Candelaria.**

Ab. alt.

AVISO.

Vendo la conocida hacienda **"Los Lagartos"** situada en el Distrito de Izalco, Departamento de Sonsonate. Sus terrenos son apropiados para toda clase de trabajos agrícolas. Tiene ya **extensos y hermosos potreros enzacatados** y cercada en su mayor parte con cercas de piedra. Conteniendo además **bosques de maderas de todas clases y ganado de cría** y de repasto, y la atraviesa el **ferro-carril** que de Sonsonate se está construyendo para Santa-Ana.

Para precios y condiciones el que quiera comprarla puede entenderse con el infrascrito en esta ciudad.

Santa Tecla, Enero 4 de 1885.

8—5 alt. **Manuel Esteres.**

SOMBRERERIA



ESPAÑOLA.

Con este nombre queda abierta en e **Portal del Parque Central** una fábrica de sombreros en la que se hacen, componen y venden de **todas clases y gustos.**

UN **ELEGANTE** surtido de sombreros de **FIELTRO, JUNCO,** y de **PAJA de ITALIA,** lo mismo que para Señoras, Señoritas, Niñas y Niños.

Todo sombrero de junco del establecimiento **no se cobrará** por el arreglo del forro y figura que el comprador desee.

En este mismo establecimiento existe el **DEPÓSITO** de los sombreros de junco de la acreditada casa del señor don **CORNELIO LOURIDO** que por tantos años ha hecho furor.

El establecimiento garantiza todos los trabajos ab. alt.

Manuel Ruiz.

"Liceo de Santa María."

La que suscribe tiene el gusto de poner en conocimiento de los padres de familia, que el 26 del corriente se abren las clases de este establecimiento, en el que se reciben niñas de la edad de 4 años hasta 16.

San Salvador, Enero 19 de 1885.

Narcisca Salazar.

8—2. alt.

Al público.

Teniendo que ausentarme de esta República, he dado amplios poderes al señor don Salvador Soler para que me represente en cualquier asunto concerniente á mis negocios.

Además suplico á todos mis deudores que se sirvan arreglar con dicho señor Soler las cuentas pendientes que tienen con migo; el que vive en una pieza en frente de la casa de don Fernando Ayala, también pueden verse con él en la tienda de los señores Sagrera Hermanos.

San Salvador, 15 de Enero de 1885.

Santiago Buffil.

10—2. alt.



Se recomienda á las **Mujeres en cinta** y á las **Nubias** cuyas fuerzas sostiene y aumenta la calidad de la leche. Su uso facilita el **Destete,** la **Denticion** y el **Desarrollo** de los niños: combate el **Raquitismo** y el **reblandecimiento** de los **Huesos,** etc.

PARIS, 22, rue Drouot, y en las Farmacias.

La América Musical.

MUSICA, DRAMAS, TEATROS, MODAS.

Periódico instructivo y recreativo y de gran circulación EN EUROPA Y AMERICA.

Cada número contiene dos magníficas composiciones musicales, varios figurines de última moda para niños y señoras, biografías de los hombres y artistas mas notables de Europa y América é interesantes noticias.

Valor de la suscripción.

Por un año \$ 4 En oro americano, ó su equivalente en nuestra moneda: cinco pesos.

También vendo colecciones completas de los años 1882, 1883 y 1884. Precios \$ 4, cada colección.

Félix Ayala.

13—2 alt.

San Salvador, enero 19 de 1885.

Aritmética de Cáceres, QUINTA EDICION,

Gramática castellana—Geografía de Centro-América—Álgebra—Teneduría de libros—Cuestionario de Contabilidad y otras obras del mismo autor, de VENTA unicamente

en la librería de Don Federico Prado & C^{ca}

En la de Don Anselmo Cousin (El Progreso) en San Salvador; y en casa del Autor, en Santa Tecla.

SAN SALVADOR, enero 24 de 1884.

Ab. alt.

A LOS EXPORTADORES.

La Compañía de vapores "Mala Real Inglesa," ha reducido desde esta fecha el flete del café que se embarque con destino á Londres, Southampton, Havre, Hamburgo, Bremen y Ambers, á £ 4. 2. / 6^{da} netos por tonelada inglesa.

La-Libertad, Diciembre 10 de 1884.

Blanco y Trigueros L.

2 meses alt.

AGENTES.

PACIFIC MAIL STEAM SHIP CO.

El flete por Café de los puertos de esta República á Nueva-York se ha reducido

á un centavo por libra.

Acajutla, Enero de 1885.

Federico Nollenius,

8—3 alt.

Agente.

IMPRESA DEL DOCTOR F. SAGRINI.

CALLE DE LA AURORA, N. 9.

EN ESTE ACREDITADO ESTABLECIMIENTO

Se ejecuta TODA CLASE DE TRABAJOS tipográficos, ya sean:

- Folleto.
- Memorias.
- Pólizas.
- Censales.
- Manifiestos.
- Planillas.
- Carteles.
- Cheques.
- Pagarés.
- Libranzas.
- Boletos.
- Recibos.
- Programas.
- Tarjetas.
- Avisos.
- Etiquetas.
- Tésis.
- Periódicos.
- Novenas.
- Facturas.
- &, &, &.

TODO SE HACE CON PRONTITUD Y ESmero. PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Los pedidos de FUERA, serán puntualmente atendidos.

OPRESIONES ASMA NEURALGIAS

Por los CIGARILLOS ESPIC

Aspirando el humo penetra en el pulmón, calma el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios. (Escribir esta firma: J. ESPIC.)

VENTA POR MAYOR: J. ESPIC, 126, RUE SAINT-LAZARE, PARIS

Y en las principales Farmacias de las Américas. — 2 fr. la caja.

Sebastián Cichero. SANTA ANA.

Importador y exportador. Compra café y demás frutos del país en comisión para la exportación.

Ab. seg.

Octubre 10 de 1884.

AVISO.

En esta Imprenta hay de VENTA

PAPEL para envolver á un peso la ARROBA.

"LA NEW-YORK" Compañía de Seguros sobre la vida

PURAMENTE MUTUA

ESTABLECIDA EL AÑO DE 1845

346 y 348 — Broadway — New York.

Capital en Enero 1º de 1884 \$55.542,902. 72

PESOS ORO AMERICANO.

LA -NEW-YORK ha hecho en el año 1883 inmensos negocios de seguros y ha elevado su activo á la enorme suma de \$55.542,902. 72 lo que la coloca á la cabeza de las mas poderosas compañías del mundo.

LA NEW-YORK es la Compañía mas antigua y la única completamente mútua que hace negocios en las Repúblicas del Pacífico. No hay en ellas accionistas que negocien con la vida ajena, participen de las utilidades ó manejen á su antojo el cuantioso capital de los asegurados. Los mismos asegurados tienen todo el carácter y derechos de Accionistas. A ellos pertenecen exclusivamente, tanto el inmenso capital como las pingües utilidades anuales; ellos solos dirigen los destinos de la Sociedad por medio de sus delegados reunidos en Junta Directiva. Su reputación de puntualidad y liberalidad en los pagos, está universalmente reconocida. En los TREINTA Y NUEVE AÑOS que cuenta de existencia, ha resistido á todas las crisis y su prosperidad ha sido siempre creciente. Los premios de los seguros son los mas módicos que se conocen.

Las pólizas de la "NEW-YORK" son en su esencia tan incontestables como las de cualquiera otra compañía. Garantizan al asegurado honrado contra todo fraude. Su redacción es clara y precisa.

Las PÓLIZAS DE FONDO DE AHORRO TONTINO DE LA NEW-YORK que protegen á la familia y garantizan una utilidad al asegurado, producen mayores beneficios que las de ninguna otra Compañía.

LA NEW-YORK emite además todas las formas de pólizas mas acreditadas del mundo.

Las utilidades se reparten anualmente únicamente entre los asegurados y superan á las de las compañías mas acreditadas.

No se cargan comisiones ni gastos.

Se ha establecido UNA AGENCIA GENERAL en Guatemala para las repúblicas de Centro-América y Sucursal en las principales poblaciones donde se darán todos los pormenores que se deseen.

Juan P. Julia,

Ab. alt.

Agente general para las Repúblicas de Centro-América.

Encarnación Mejía, Agente Banquero en San Salvador.

Junta de Médicos:

Doctor F. Sagrini.

Doctor Julio Grand.

VERSOS

—DE—

Francisco A. Gavidia.

Están de VENTA en este Establecimiento impresos elegantemente y en lujo-so papel.

El libro consta de más de doscientas incuenta páginas y se vende al precio de un peso cada ejemplar.

También se vende en las siguientes poblaciones de la República: —

Santa Tecla (Agente, DR. DON DAVID CÁCERES), San Miguel (Agente, DON FRANCISCO RUIZ), y Santa Ana (Agente, DON JOAQUÍN ARAGÓN).

San Salvador, Setiembre 11 de 1884.

Veterinaria!



Caballeriza

El infrascrito tiene el honor de avisar al público que tiene establecida en el centro de la ciudad, calle del Comercio, N. 16, cerca de la plaza de Armas frente á la Bota de Oro, una Caballeriza amplia y cómoda, arreglada según las reglas higiénicas, veterinarias, en la cual las bestias tendrán un cuidado esmerado y á precios módicos.

CURACIONES, VENTA Y COMPRA DE BESTIAS.

Ab. Enrique Bará. Veterinario.

Guirnalda Salvadoreña.

Colección de poesías

de los bardos de la República del Salvador,

PRECEDIDAS DE APUNTES BIOGRÁFICOS Y JUICIOS CRÍTICOS SOBRE CADA UNO DE SUS AUTORES,

POR

Román Mayorga Rivas.

CON UN PRÓLOGO DEL DOCTOR DON TOMÁS AYÓN.

Está abierta la SUSCRICIÓN á tan importante y amena obra, la cual se compone de dos gruesos volúmenes de más de 500 páginas cada uno é impresos lujosamente.

La suscripción no puede ser mas módica: IMPORTA \$ 3.

El segundo tomo será mas voluminoso y se pondrá de VENTA dentro de pocos meses.

Para pormenores dirigirse á la Dirección de esta IMPRESA en donde ESCLUSIVAMENTE se reciben las suscripciones y se efectúa la venta.

San Salvador, Setiembre 6 de 1884.

BUFETE.

Dr. Pedro M. Ramirez,

(Recibido en esta Universidad y la de Guatemala.)

Procurador y Escribano.

Por sus agencias no llevará más que un módico tanto por ciento del producto neto.

Calle de la Independencia, N° 19, casa de doña Jacinta Gutiérrez, frente al Hospital.

San Salvador, Setiembre 23 de 1884.

Ab. alt.



Relojería Suiza.

CARLOS B. CASATI

se encuentra en la TIENDA frente al Hotel de Europa.

Ab. alt. 23 de Mayo á 23 de nbre. 188-

La vida y correspondencia general

DEL LIBERTADOR

SIMON BOLIVAR,

enriquecida con la inserción de los manifiestos, mensajes, exposiciones, proclamas, &, &, en dos grandes y lujosos tomos, se VENDE en esta Imprenta, al precio de cinco pesos.

Han quedado muy pocos ejemplares.

Ocurran que se acaban.

San Salvador, abril 22 de 1884.

Estudio Histórico

SOBRE LA AMÉRICA CENTRAL,

por el doctor A. Gómez Carrillo.

Obra de reconocida utilidad para aprendizaje de la historia patria. D venta, en la librería de Rivera y en casa del señor don Rafael R. Peña, en esta capital.

En Santa Tecla, en casa del Dr. don Mariano Morales. Ab. l. y m. \$ m. alt.

Artículos literarios

POR

Federico Proaño.

SE vende á cuatro reales cada ejemplar en la

LIBRERIA de RIVERA.

San Salvador, Octubre 17 de 1884.

1 m. alt.

Marcha de frente.

Llegando frente á la entrada del Parque Central, variación izquierda, entrad en

RESTAURANTE ESPAÑOL

Y ENCONTRAREIS

Buenos Beef-Teak

Y LICORES FINOS

Se sirve á la carrera.

46 Pascual y Bengoa.

QUEDA DESDE HOY ABIERTO

EL RESTAURANTE DE MORAZAN

al servicio del público, y ofrece en su CANTINA magníficos licores.

Ab. eg. Manuel Monedero.

El Código de Minería

vigente se vende en la Tesorería Genera á setenta y cinco centavos el ejemplar. San Salvador, Octubre 20 de 1884.

40

IMPRESA DEL DR. F. SAGRINI.

CALLE DE LA AURORA, N°9.